

[Sin exposición “teológica”. Carta a Isaacs (Roberts, libro revolución china)]

**León Trotsky
11 de febrero de 1936**

(Versión al castellano desde “[Pas d’exposé “Théologique”]”, en L. Trotsky (P. Broué editor), *Oeuvres*, Tomo 8, enero-febrero de 1936, Institut Léon Trotsky, París, 1980, páginas 204-205. Carta a H.R. Isaacs, Harvard College Library, 8544. Roberts era el pseudónimo de Harold R. Isaacs (nacido en 1910), que había sido periodista en China y editor del *China Forum* hasta 1934. Allí había establecido vínculos con trotskistas chinos, en particular con Liu Renjing. Vino a Europa en 1935 y pasó unos días en casa de Trotsky discutiendo su propio trabajo sobre la revolución china.)

Estimado camarada Roberts,

No respondí a sus dos cartas esperando la visita de los camaradas Spector y White¹. Conocen ustedes el resultado por mi telegrama. Mis esfuerzos durante la discusión se dirigieron principalmente a la necesidad de evitar una ruptura: una minoría como “partido independiente” significaría una caricatura política y condenaría a excelentes camaradas a la pérdida de fuerza y autoridad.

No le di a Spector su manuscrito² porque aún espero que el libro se publique y necesitaré el manuscrito para escribir el prefacio.

Aquí tiene mi breve opinión. Su trabajo es muy bueno, muy importante y podría ser de gran utilidad para el lector. Sin embargo, es necesario cambiar la estructura y parte de la forma de su presentación. Ahora su libro parece una ilustración histórica de la teoría bolchevique-leninista. Empieza usted citando las Sagradas Escrituras y luego demuestra que los acontecimientos encajan muy bien con estas citas. Esto da a la presentación un carácter un tanto “teológico”. Usted y yo sabemos muy bien que su análisis no tiene nada en común con la “teología”. Tanto sus citas doctrinales como su presentación se basan de hecho en un análisis materialista de los acontecimientos. Pero es *la forma de presentación* lo que debe escandalizar a los no bolchevique-leninistas, es decir, a un sector bastante amplio de la humanidad, especialmente norteamericana.

¿Qué propongo?

Elimine la *introducción* doctrinal y abstracta dándole forma de *conclusión* basada en una exposición de los hechos.

Una *introducción histórica* a las revoluciones burguesas y nacionales. Por ejemplo, la revolución holandesa del siglo XVI fue también una revolución de liberación nacional de la dominación española: una comparación, aunque fuera sumaria, de las fuerzas motrices de la revolución holandesa y de la revolución nacional china daría un gran alivio a la exposición posterior.

También se podría tomar como punto de partida la gran revolución francesa y la revolución de octubre para demostrar el cambio experimentado por la revolución burguesa y nacional a lo largo de los siglos. Con una introducción así se ganaría el interés del editor y las simpatías de los lectores.

¹ “[[Problemas del entrismo en los Estados Unidos \(discusión con Spector y White\)](#)]”, en esta misma serie de nuestras EIS.

² Se trata del manuscrito del libro de Isaac, *La tragedia de la revolución china*, cuyo prólogo había pedido a Trotsky.

Desde el mismo punto de vista, todo el texto debería someterse a revisión. No creo que necesitara una gran reelaboración. Sólo habría que eliminar las huellas de la manera “teológica” y completar la presentación con imágenes más vivas, características personales, etc.

Si aún necesita su manuscrito, puedo devolvérselo en cualquier momento.
Mis más cordiales saludos a su pareja³ y a usted.

Edicions Internacionals Sedov
Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano



germinal_1917@yahoo.es

³ Viola Robinson acompañó a Isaacs en su visita de 1935.